

LOU GALETOU

Directi, redacti, administraci : 11, rue d'Aimé, Limoges :: Téléphone 53.46

Quatriemo annado • Limerò 11
1000 Limerò • Die zén par voi per mail
Abonnement : un écu de 5 francs

NOVEMBRE 1958

"Der dehaigâ lous Lemouziis"

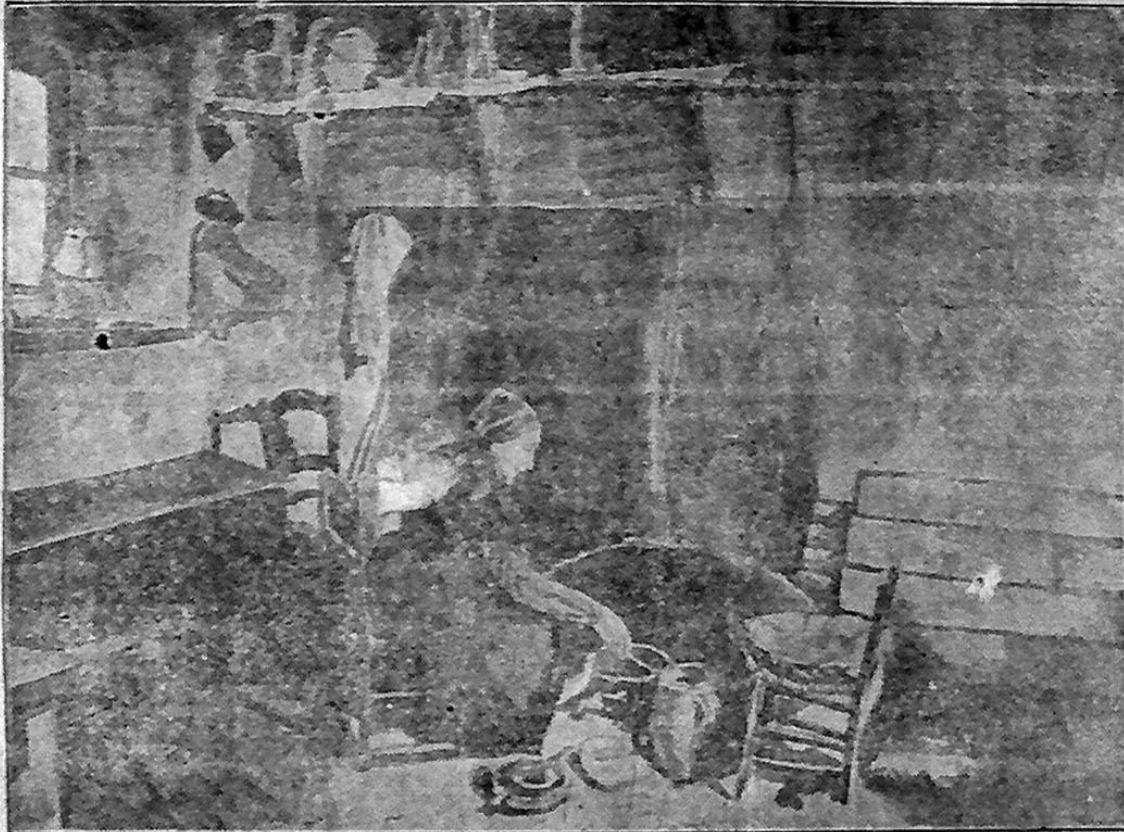


Photo Jové

Qu'ei dias no vieillo galeiteiro qu'un fai lous meillours galetons :

Veiqui lo pâto dau galeton dô mei de Novembre

LOU LAPINOU ENTETA.....	Francis.	LOU NIAGARA.....	Jean Rebier.
LOUS TREIS SOURDS.....		LO PREJOU.....	Francis.
MARTI CHA LOU SULTAN.....	Lou Viei Marsau.	O IO FREICHEI !.....	Lingamiau.
LO BUJO D'OLI (Chanson).....	Pierre dô Faure.	LOUS DOUS DOCTEURS.....	Ch. de l'Étan.

No drôllo que s'en vai en balado, bien maiado ei meta maridado !... Drollas, courez vite chaz

QUEYROI 7, boulev. Louis-Blanc, Limoges

per maiaâ votre parpai !

Lou magasin ei toujours en brando de flour, coumo un vargei au mei de Mai !

GRANDE PHARMACIE BRUNOT

35-30, Place des BANCs
LIMOGES

AUCUNE NE SERT MIEUX

Se bien pourta qu'ei necessari,
Per lou piti, mai per lou gran,
N'a cha BRUNOT, lou Pouticari,
O miel de lo plaço dè Ban.

TOUTES VENDENT PLUS CHER

Expédition par retour du courrier dans toutes les directions

Lou lapinou entêta

Un jône lapin de garenò,
Sei vei pò de fà de lo penò
A so mai que disio : « Pitis,
Tous soûs, ne fô jamai serti ! »
Anel coure dins lo rousado
Per se payà no regalado
De quen boum tym, si sabourou
Que parfumo tout lou cantou.
Pensà si so mai s'ennuyavo
De tous lous biàs lo jon cherchavo :
L'avo tant pò que lou penard
Sertiguesso de caque essard !
En galoupant, lo li pensavo
El se disio : « Si quo ribavo,
O ne pourio pâ se gandi
De lo gorjo de quen handi ».
Lou lapinou toujours broutavo,
S'amusavo, se roudelavo.

Lou renard, dau plaî sertiguèt
Et dins lo lando lou vigneùt !
Coumo qu'ei un gibici qu'ò aimo,
Toul doucemen, ô s'en apraimo,
Lou trapo en disant, bonnamen,
— « Sabeis-tu que sai bien counten
De te qui trouhà sur mo routo ! »
Van plo cassa no bouno crouto ! »
Et, sur lou cop, sei barjignà
O n'en faguet roun dejûnà.

Cogni, pitis, qu'ei per vous dire
Que, dats parens, ne fô pâ rire
S'is vous baillen dans counseis ;
Un se mord toujours lous deis,
Quand un ne vô pâ lous creire ;
Autreis venez de lô veire.

FRANÇÈS.

Lous treis sourds

Jean et Piarou tous dous vesis
Tous dous sourds coumo dans toupis
Pleidiauant per caque doumage
Chaz lou juge, sourd coumo is.
Piarou disset : « Quei un bornage ».
Jean repoundet : « Quei un froumage ».
« Ye ! faguet lou juge counten,
Puisque s'agit d'un mariage
Iô vous renvoye sei depen. »

FRANÇÈS.

LAS BOUNAS MEIJOUS

Le plus ancien Radio..... LACHAUD
Réparation postes toutes..... ARIANE
marques par spécialiste..... LACHAUD
Des prix, de la qualité..... ARIANE
Location pick-up t. puissance..... LACHAUD
pour mariages et banquets..... ARIANE
64, rue Jean-Jaurès. Tél. 54-27 LACHAUD

PHOTO

Ancienne Maison BATHIER, fondée en 1887
MILANT, Successeur
14, bis, boulevard Carnot, à LIMOGES

Portraits ■ Agrandissements
Tout pour la Photo ■ Fournitures

Voulez-vous chatà no bouno Machino à couser ?
Adressas-vous à

JAYAT

18, rue du Consulat, LIMOGES

Si vous avez : CORNS, DURILLONS,
ONGLES INCARNÉS
adressez-vous à

Marcelle MASBATIN
PÉDICURE-MASSEUSE
diplômée

15, rue Othon-Péconnet, LIMOGES
Téléphone 27-04
De 11 heures à midi ; l'après-midi, sur rendez-vous et à domicile
PRIX : 10 FRANCS

Vesqui l'iver ! Fai boum escotà lo T. S. F.
quan la moichà blanchà touben.
Si vautrei volei chatà un boum poste, nà
doun chà :

GERMANAUD 20, faubourg des Arènes, 20
à LIMOGES

O n'en o de plo bravei, mo fe, e à dé pri !
Mà counseie lou sece : O lou chato direto-
men a l'asho. Alor vautrei counprenèi.

Un troubo aci, di quello majou, de brovâ
pitâ lampâ de chabèi, dè pitâ lustrei, de lo
vensele, mai de la flour d'iver.

POUR VOS ACHATS de

FLEURS NATURELLES
ET DE COURONNES

adressez-vous à un SPECIALISTE
53, faubourg de Paris, 53
à LIMOGES

Travail soigné aux prix les plus bas
La Maison livre à domicile

ARTICLES DE DROGUERIE

Per votrei Bijoux, votrà Motras, Réveils,
Pendulas, Réparaçis
No boune Meijou : chà

Martial LARODIE

un dans meilleurs relougers de lo villo
18, rue Darnet, LIMOGES

GRANDES CAVES DES FAMILLES

3, rue d'Agresseau, Limoges — Téléph. 51-77
LA MAISON DES BONS VINS
Vins fins et liqueurs de marque
aux meilleurs prix

A LO MEIJOU DAU MEUBLE
G. HYVERNAUD, 3, place du Poids-Public

Vous troubez toujours
dans Meubles solides, bien fas
et à las meilleurs counçis

TOUT L'AMEUBLEMENT

A LA BONBONNIÈRE

29, rue Adrien-Dubouché, LIMOGES

Vous y trouverez toujours en même temps que
la Qualité... des Prix
et le plus grand Assortiment de Bonbons
et Gâteaux secs

Réparations Postes T. S. F..... DEGOIS
Agent officiel..... LEMOUZY
De la marque française..... LEMOUZY
Tous les Postes..... PHILIPS
La meilleure garantie..... PHILIPS
Les plus grandes marques..... DEGOIS
DEGOIS, 58, rue François-Chénieux, Limoges

Les Cycles, Motos, Voitures d'Enfants, Jouets
sportifs, Réparations

P. MAZABRAUD

Fondés en 1910, place d'Aine, LIMOGES
Agences : ROCHET et GENIAL LUCIFER
n'ont pas besoin de faire de PUBLICITE

Un bon conseil aux pechadours : N'as-vous
en dins lo rue ADRIEN-DUBOUCHE, au
numéro 45, co n'ei mas un piti bouticoù, mas
quei de quen piti bouticoù que serben las pus
bravas gaulàs et las pus solidàs. Las tendrian
no quito baleino ! Qu'ei l'ami Pierre VOISIN
que las monto se meimo et per moum arzo
ô li se counèi !

— Djô, Lionassou, depei que t'ario pas vu, tu t'as be paya cos trava automobile.
 — Nio pas lounten que l'ai chatado.
 — Et qu'as-tu fa de lo vieillo ?
 — Iô l'ai chanjado a un boun garagiste de Limoges que m'en o bailla un boun prix et que m'o vendu lo nero a de bounas
 countieis.
 — Coumo se pelo-t-eu queu moussur que t'o fa fa un marcha si avantagous ?
 — Veiqui soun adresso :

M. PONT

Agence, réparations, échanges, dépositaire SIMCA-FIAT, 13, rue Armand-Barbès, LIMOGES

MARTI CHA LOU SULTAN

Vou parle d'uno cinquanteno d'an. Lou sultan de Turquo vio fa bâti dorei soun polai no fabrico de pourceleno. Un l'i fojo de broyâ chôsâ, ce qu'un pêlo dô « obje d'ar » : de la chieitâ, dô bêlei, dô toupi, de là teitâ de celebrîtâ, qu'un se s'rio mei de jonouei dovan. Lou sultan bôliavo coupi en codo ô embassadour obo ô gran personâgei que lou venian veire.

Per so fabrico, ô vio fa domandâ, di lou poi ent'un fojo lo pourceleno, lou artiste que vouldrian vent châ se, e, me s'vène que mai d'un de Limogei se decidèren de l'i nâ. L'erian bien poya, co volio lo peno de se deirenjâ. Un modeleur, que se pelavo Marti e qu'erio garçon, partigue di lou prunel. Qu'ei se que m'o countâ soun avanturo.

Ribâ a Constantinople, Marti vougue eissoyâ de countenâ n'envio que lou troboyavo depei lounten. O vio ôvi dire que lou sultan entrelenio di soun polai beuco de fennâ, là pû jentâ qu'un pouidio trouâ, L'erian assenblodâ di un châten : qu'erio « lou Serail ». Mâ l'erian gardodâ per dô ômei qu'un pelavo lou eannu-quel. A ce que perei qu'un leur coupavo l'ôreillâ per lou enpei-châ d'ôvi ce que là fennâ dijan, e qu'erio dô ôzeu qu'un ne vejio jomai rîre.

Moun Marti eissoye de se fa counprenei a d'un de qui gardien que li pareicho boun piti. O li disse qu'ô vouldio veire là fennâ. L'autre que, per ozar, parlavo en pau françei (ô vio eifa matelo) li reipoude que l'i vio re-t-a là et que, si lou sultan lou sobio, ô lou forio tuâ tou doû, lou gardien e qu'eu qu'ô ôrio laissa entrâ, e ô li fogue sinne en so mo que soun chai (1) ne restorio pâ lounten sur soun eipantâ.

Marti ne se laisse pâ reitâ per co. O baillè de l'argen e dô toba a l'eunnuque, e li fogue beure dô câci que so mai vio fa e qu'ô vio enpourtâ coumo se. Crese que co fugue lo liquor que decide lou gardien a minjâ so counsigno. Marti li prounete de mai no bouno bourso si lou co pouidio reussi.

Un jour, l'eunnuque disse a Marti :

« — Demo ô sei tu n'ôrà mâ m'eiperâ a tal'ouro, a tau endre e vendrai te queri ; mâ tu forâ otenci de pâ fâ de bru e de te pâ fâ veire, car si un nou premo, tu sibeî que nou li possorian tou doû. »

Marti ne manque pâ, lou lendemo, de se tenei ent'e foulio. L'eunnuque lou prengue per lo mo e lou fogue s'gre dô colidor que ne chobovan pâ e ent'e fojô bru mai que châ lou diable. Ribâ di lou serail ô lou fogue cotâ (2) dorei dô aubrei ent'ô pouidio tou veire sei eisse vu.

Ah ! mo fe qu'erio caucore de brave... L'i vio perton dô marbrèi de toutâ là coulour ; de l'aigâ de sentour que sertien de milo pitj tudeû ; dô ôseû dô poi eitrangei e de là flour coum'ô s'en vio jomai vu.

A d'un momen, no troupe de fennâ, que seublovan dovolâ dô cœf, vengueren chantâ e dansâ. Marti n'en crejo pâ sou ei, quan tou d'un co, un ôvigne no cliencho ; l'erio secoudodô per un gran bougre que pourtâvo un sabre large coumo lo mo.

Queu que vio fâ entrâ Marti ne gue mâ lou ten de lou prenei per un bra en li disan :

« — T'a ôvi lo cliencho, qu'ei nôtre chefe que passo dovan, lou sultan lou se de per dorei. Nou soun foutu ! Cougno-te qui. »

E ô lou bore di n'erpeço de gran gobine que ne vio mâ de

cliardo par lou nau. Marti vio heu virâ dedin ô ne vejio pâ lo porlo qu'un vio borâ sur se. O se disse : « Quan lou sultan s'ro parti, l'eunnuque vendro be me deibri, querâque ». Mâ ô li reste lounten. O n'ôsavô jâ tûtâ e ô commençaivo de vei fan. Lou jour picavo (3) deijâ e moun ôme erio bora depei lo veillo. Lou ten li senblavo loun. En foussinan, ô travigue un plocar qu'ô pougite deibri. Sur dô rejoû li vio dô pitj toupi de veire en dô noun dessur qu'ô ne pouidio pâ legi. L'erian ple d'uno besugne que Marti prengue per de là prunâ a l'aigâ de vito. O n'en fâte uno, co vio no sobour qu'ô n'ôrio pâ pougu esplicâ ; mâ l'aigâ de vito lou revicoule (4) en pau e li fogue preni possingô. O countugne de minjâ de là prunâ dô autrei toupi, e s'endermigue. O reibavo que toutâ là fennâ qu'ô vio vu s'envierlovan dovan se en li fozan de là sicatâ (5) e ô sentio un gran pei sur lou cœur ; quelâ garsâ d'ôreillâ ne possovan pâ.

O fugue reveillâ per l'eunnuque que li disse :

« — Nou an de lo chanso tou doû, lou sultan n'o re vu... »

E, visan lou pitj toupi voucidâ e n'ôreillo que Marti tenio en sou dei, lou gardien fogue n'ôro grimâço e li crede :

« — Ah ! brigân, vuleur, l'a minjâ moun ôreillâ e quelâ de mouï compognou. Coumo foran-nou per nou presentâ dovan Maome quan nou s'iran mor ? »

« — V'autrei forei ce que vou vouldrei, co m'ei-t-eigau, disse Marti. Fai-me serti d'eici, qu'ei tou ce que te domande. »

Marti fugue ramena, sei eisse vu, a l'endre ent'un lou vio prengu, e ô partigue tou sou. Lou lendemo, ô toutabe mojande, l'ôreillâ qu'ô vio minjâ li vian restâ sur lo peitreno. O n'en vio prou de lo Turquo. O se fogue poyâ soun counte, laissa a l'eunnuque ce que li restavo de cassi, per lou recounpensa, e ô prengue lou chemi de lo Franço.

Deçu ne sobe jomai, noumâ me, ce que vio ribâ a Marti châ lou sultan.

LOU VIEI MARSOU.

(1) Sa tête. — (2) Cacher. — (3) Paraissait. — (4) Ravigota. — (5) Des signes.



Radiola

présente la
GAMME DÉALE 1938
 et ses incomparables
LAMPES DARIO

chez

LABORDERIE 31, rue des Combes
LIMOGES

-- Station Service pour tous dépannages --

Radiola

Triomphe de toutes
 les comparaisons

POUR ÊTRE HEUREUX libérez-vous des maux qui vous désoient...

La SANTÉ et la JOIE DE VIVRE vous seront apportées par

ALBERT SAVY

Diplômé de l'Institut Psychique de Paris
Il emploie une méthode scientifique et ne demande pas de rémunération

22, faubourg de Paris, LIMOGES. Reçoit tous les jours de 2 heures à 5 heures

Nio pus moyen de serti sel paraplu. N'eo fô toujours un et solide per mour que lou ren lou deriroro. Nas chez

F. GARNIER

Successor de PEJOU, 8, rue Haute-Vienne à Limoges, c'antreis sirez bien servi. O ren aussi de las cannas mal de l'ombrelas per l'eiti.

LO BUJO D'OLI

CHANSOU

Mod.

1901. So bu-jo d'ô-li s'en nâ--vo Dô cou-ta de Po-no-zô Lou paubr'
ô-me nou cre-da-vo: « Reità moun â-ne ! » Ô n'en e-rio meita fô « Per lou liô-cô. »

I
So bujo d'ôli s'en nâvo
Dô cou-ta de Pono-zô
Lou paubr'ôme nou credavo :
« Reità moun âne ! »
Creda ensemble : A Ouâ !
(O n'en erio meita fô)
« Per lou liacô ».

IV
Notre Chali que trouavo
So Netoun ra lou foussa
Crezei-vous qu'ô li pensavo
A reità l'âne ?
A Ouâ !
N'ero-co pa pu preissa
De l'embrossâ ?

VII
Touto lo nôço vizavo
L'ôlivier se demenâ
Crezei-vous que lo pensavo
A reità l'âne ?
A Ouâ !
L'eimavo beuco mier nâ
Bien deijunâ.

II
Liônirou que confessavo
So Margui dorei lou four,
Crezei-vous qu'ô l'i pensavo
A reità l'âne ?
A Ouâ !
Quan-tun ei fa à l'omour
Lou ten ei cour.

V
Lo Jani que cliopossavo
Coumo soum vezi Tirlou
Crezei-vous que lo pensavo
A reità l'âne ?
A Ouâ !
I se sentian tro uroû
D'eissei lou sou.

VIII
L'ôlivier desesperavo
De ne trouâ pen secour
Quan-t-ô vigne que ribavo
E noun pâ l'âne !
A Ouâ !
Quelo qu'o tou soum omour
Lo ne, lou jour.

III
Mo bargeiro qu'eifeliavo
No margorito de pra,
Crezei-vous que lo pensavo
A reità l'âne ?
A Ouâ !
L'ôrio mier eima de Ira
Me rencountrâ.

VI
E lou nôvie que menavo
So nôvio di sou atour,
Crezei-vous qu'ô li pensavo
De reità l'âne ?
A Ouâ !
Ne devio-t-en pa quen jour
Ton à l'omour ?

IX
Quan-t-ô lo vigne ribado
O l'i disse : m'eimâ-tu ?
O leisse nâ di lo prado
Lo buj'e l'âne,
A Ouâ !
A tou soum ôli perdu
L'i pense pu.

PIERE DÔ FAURE.

CHASSADOURS ! Tonisou ne mancâvo jamais lo becasso, soum cop pourtavo toujours. — Perque ? — Perque ô se servio de las cartouchias GERVAIS que ne trouillen jamais.

Fasez coumo se. Et nâ veire quel armurier, ô vous serviro toujours bien. Quei M. GERVAIS, 10, rue du Consulat, Limoges, Téléphone 21-52.

De là ve un chôsi de brave popiei per topissâ no chambro : Gnio dô ôseu, de brovâ flour; mâ lou soulei que tapo dessus e lo poucheiro l'an tô bima.

Ei bo un po eichivâ qui eime en prenâ do popiei SANITEX que ne changnio pas de coulour e se lâvo coumo no telo cirâdo. Courez n'en chatâ chá GRANY, lou droguiste de lo plaço dô Carmel.



A ce que porei que loû peissou se van metre en sacheita per se defendre de COLOX qu'o jura de toui loû vei.

De vrai un troubo châ se tou ce que fô per ne jomai tourna bredouillo de lo paicho.

COLOX, 3, rue Adrien-Dubouché
Pour vous, Mesdames, poissons rouges, aquariums, bibelots divers.

Lou boun librèi !
5, place Fournaier, LIMOGES
Téléph. 27.52

LIBRAIRIE PALISSON

E. DESVILLES, Succ
Lou boun papiei !

LOU NIAGARA

Lo paicho dau paî Laridouin,
Qu'is pelen lo Margui-Joventô
Per mour que l'èi toujours risento,
Lagrimavo coumo no fount.
Co n'èi gro dins soun habitado,
Mas l'ero touto mau-foutudo.
Et quauque houri dins soun ei
Depei hier il servio d'èmel,
Is cancanen que quelo paicho
Qu'èi lo femo de lo mo gauchô
De Laridouin, mas tout co qui
Co se pelo dau vent de boucho,
Et qu'èi no chaiso que ne toucho
Ni me ni v'autreis. Baran qui.)

Lou viei se fasio de lo bilo,
Tout navo maû dins lo meijou.
O diset : « Moun piti pijou,
Nous van nâ tous dous à lo villo
Veire lou medeci dans oueis.
Is sount tant fis au jour d'ahuei !
O te gariro, sias tranquilo,
Et segur, quand nous tournoran,
Tous oueis que puren me riran. »

Lou medeci viset lo drollo,
Li fagnet deibri sous miroûs
Si bleus, si cliars, si dangeiroûs,
Et lours troubet un paû liproûs.
« Vaû vous baillâ no pito fiêlo,
Disset-eu, co siro be re.
Laridouin, vous que seis adret,
Aûvez-me bien, deibri l'oreillo,
Ne foudro pas lo fâ pissâ
A glouglout coumo no bouteillo,
Co suffi de fâ goutissâ.
Pas mais de treis goutâs, no larmo...
Et votro paicho, per moun armo,
Veiro s'evanust soum maû.

Mas Laridouin coumprenget maû.
Sîtêl rilâ dans lo cousino :
« Essayan quelo medecino,
Disset-eu, Vite, Marguissou,
Vous van fâ quen piti pissou ! »
L'imprudent ! Vous verez lo fillo
Que se trouso, que s'èjjarillo
Et que se forço, de boun gra ?
Paulre mounde ! Co n'en sounâvo.

Sous soun coutillo co fumâvo,
Et l'èi que rit, meita barra,
Dins lou toupi de porcelâino,
Creguet veire lou Niagara !

« Qu'èi lon diable que te charmeno,
Disio lon viei, rachant sous piâs ;
O credâvo : « Tout sian ! tout sian !
Si tu fas coulé de lo sorto
Tu ne gariras pas, segur.
Reïto-te, n'an trop de malhur.
Qu'èi prou, barro vite lo porto,
Viro lo cliâ dau roubinet ! »

O li bourrâvo dins l'echino,
Entre sous bras ô lo prenguet,
Lo soulevet coum'ô pouguet,
« Marguissou, te cresio pus fino,
Oblidas-tu ce qu'un o dit ?
Qu'èi treis goutâs, pito couquino,
Ne faut pas rempli lou toupi ! »

JEAN BEBIER.

LO PREIJOU

Lou grand Fayou, de la Tanaillo,
Qu'èrio plet coumo no futaillo.
S'abechiguet (1) l'autre diomen
Sur no table, chaz Jean Cliamen.
A l'houro de barrâ l'oberjo,
Sur soun epaule, Jean lou cherjo
Et vai lou possâ douçamen,
Ras lo grillo dau monumen
Qu'èi planta ô miei d'uno plaço
Ente gaire degu ne passo.
Queu sei, qu'èrio bru coumo fer ;
Se sirâ cregu dins l'enfer !
Vers lo mienet, Fayou s'èveillo,
Vô se pouunchâ, mâ qu'èi no peillo...
Nio ret a fâ per se tenei :
O demouro sur lous janoneis,
Quand tout d'un cop, ô sens lo grillo,
S'y crampoumo, dresso no quillo (2)
Mai las douas et, bravamen,
O fai lou tour dau monumen,
Entau lountem, Fayou viroumo
Mâ, fatiga, ô s'en etoumo
O se dit : Sai dins no preijou !
Coumo fâ per nâ ei meijou :
Ne pode pâ troublâ de porto !
Et ô credo d'uno von forto :

Anvo, Cliamen, fai-me deibri,
S'èrio-co doua perque sai gri
Qu'un m'o treta de quelo sorto ?
Co n'èi pâ bien... Daibro lo porto !

FRANÇÈS.

- (1) Se coucher sur la table.
(2) Jambe.



En chantant votre lano

A LA FILATURE

vous trouverez en magasin 40 QUALITÉS différentes, à partir de 4/5 SOS, dans 60 COULEURS. Nio mas un fabricant que peche vous furni un choix si grand.
LIMOGES, 13, rue Haute-Vienne (entre tous deux suchers)

Une adresse dont le nom seul constitue une référence :
Le Vêtement chix, de bon Goût, Economique, s'achète à

A la Grande Fabrique

2, place Saint-Martial, LIMOGES — Téléph. 49-72

O iô freichei !

Qu'èrio un divendrei. Lou mandi, lou pai Loguenillo que tenio di Ban-Legel n'oberjo qu'un pelâvo un restôra, se bantur-lâvo di lou Ban per fâ sâ pervisi de qu'en jour magre. — Co se vendio char. — Per eiperâ un pau pu far, ô s'en ne fâ no virâdo di lou Câtre-Chomi. E per moun armo ! co-n'èrio pa tro asscite de li se permenâ ; foulio toujour sègre lou mitan dô chomi, si un ne voulio pâ eibouilli caucu dô paubrei orfel qu'èrian planta obe roueija lou loun dô mur.

Leidoun, ô s'en navo tou bravomen, en feignan que vô tuâ lou fen, quant ô-rigue, xer châ lou pai Lossimou, ribâ nô jentio concocheiro que venio d'Ilo, en no pilo choreto, tolado d'un piti ânisou que vio l'er troversou e empôri coumo no beieto. Soun oreilla pouchudâ en ovan, soun nâ bouta en dessoû soun cô, soui ei tou eimôli poudian fâ creure que, se ôssi, vio pô de marchâ sur caucôre de sâle.

Lou pai Loguenillo se gandisse per leissâ possâ l'èquipage, e disse, en boun amour :

« Adî, jento ! lu li vâ be tar a lo vilo ? »

— Bouei, queraque, Moussur, li sirai be prou iô. Ce que mène qui sîro be tô vendu : dô chô, de la lissâ, dô ignod...

— E di qu'eu poniei, que pourâ-tu ?... no pardri ?...

— Neigro, douâ doujenâ de iô, mai dô bravei e dô freichei... tê, visâ...

— Ah ! pito luzerno de-plai ! A toun brave parpai, diriâ pû tô que t'a dô la que dô iô... E cambé valen-t-i tou iô ?

— Oh ! lou vendrai pa ce qu'i valen, mâ si vou volei me tou prenei, lou vou laisse a treje sô.

— Abe, treje sô !... Meto lou qui, te vô bollâ vinto quatre bounâ sônâ. »

E Loguenillo trapo un pan de so grando levito, frounso lou couen per fâ coum'un cû de sa qu'ô tenio per n'oreillo. E lo fillo counto soui iô en lou pèsan doucômen di lou pan d'obi. Quan-t-i fugueren bien luja, moun Loguenillo baillô lo corno de lo levito a lo fillo :

« Triâpo co un momen que cherche moun argen, e sâro bien que re ne tounge l... »

E lo fillo trapo lo corno a pounâdo en sa douâ mâ. E Loguenillo coumenço de fouilli di soun gousse ; mâ tou d'un co, ô se reito, fai lo mino, e pouyan sâ mâ sur soun ventre :

« Ah ! touner !... fe... fe... de Di ! »

— Ah ! paubro, que vel vou, Moussur ? se di lo fillo cifredâdo.

— Ah ! touner lâ, fe de Di l... quau trenchâcho l...

— Qu'ei aco, e mâ, moun Di, qu'ei aco ?

— Ah ! paubro pito, n'en pode pâ, n'en pode pû, te dise l... Ai minja do rozin l... ah ! bougrei de rozin l... vô vei lou deirel l... mai co li ei l... Erenzo me, vai l... »

E moun viei se deimolino, se baïso... mâ qu'èrio ten, bougre !
« Ane, ane, tropâ vôtro levito, dijo lo fillo ; lâche tou ! »

— Mai me ! disse-t-eu. Mâ lou iô ne soun pâ poya ; si i touben, tan piei per te !

— Osâ vou ? credavo lo en tournan un a un soui iô di lon panief. Vici sâle ! Ore Moussur que vou sei ! Qu'ei dô prope ce que vous fâ qui !

— Un fai ce qu'un po... paubro pito !

— Yè, comaillo !... Leissâ me trouâ n'ajan de vilo, vou sôbrei ce que n'en coulo de se fâ tenei soun obi per... Ah ! bougre de sâle ! v'en tournorai vendre dô iô ! Voâ n'â gro melieci per fâ votra mouletâ !... Qu'ei dô iô de por que vou tô !... Por !... por !... por !... die ve por que vou sei l... »

Lo n'en paravo de coulêro l... Aquî l'âne se mete de bramâ ; Ii-han !... li-han !...

Lo fillo lou trope per lo brido e ne countâ quel ôfâ di lou Ban. Co fogue bien rire lo Girardo, tri mai lou pai Barny, lou pouticari, que counte co a no veillâdo.

Qu'ei entau que iô ai sôbu.

LINGAMIAU.

(La Gnôrl de Lingamiau.)

LOUS DOUS DOCTEURS

Di un plo brave bour, demouravo un medeci presque tou-jours en routo per soignâ soui malaudei, O ovio beuco de clients, car ô se counecchio di toui lou maû.

Châ se demouravo soun beu-pai qu'ero veterinari. O n'ovio pâ-tan de visitas a fâ, lou peisan ne fajan mâ soignâ no beïtio que si lei preitô crehâ.

Un jour, Gustou de Trasmoun venguet cherehâ lou medeci per so belo-mai qu'ero bien malaudo.

Riba a lo porto, ô soumet, No fierô bônô venguet debrê. Gus-tou damandet lou docteur.

Lo bônô li disset :

— Mâ, eici, gno dôus docteurs : l'un per soigna lo gen, l'autre per soigna las beïtias Lou primier ei en voyage, ne sabe pas quant ô tournoro ; gno mâ lon segoun, queu per las beïtias.

— Co po nâ quan meïmo, dij Gustou, quei per mo belo-mai qu'ei malaudo. Dijâ-li de veni d'abord a Trasmoun, co n'ei pas loin.

Coqui dit, ô baro lo porto et s'en vai, penden que lo bônô fosio lo countâci.

Lou veterinari, qu'ero brav' ôme, l'y nanet (qu'ero tou prei), noun per soigna lo malaudo, mâ per s'erplica.

Sitô riba, fouguet, maugra se, lo vere, O ne pouguet pas s'empechâ de baillâ caucue counsei. Bien entendu, ô refuse de se fâ payâ et ô s'en tournet.

Lou lendemo, lo malaudo nanet mier et caucuei jours apreï, lo fuguet garido.

Gustou disio :

— Bouei ! iô sobio be que li foulio lou medeci de là beïtiâ !
CHARLE DE L'ÉYAN.

Tous les jours, dans toutes les localités de la région...

les TRANSPORTS " J. BERNIS & C^{IE} "

...livrent et ramassent toutes marchandises, pour toutes destinations...

Un vieil proverbe dit qu'a no brave teito tout va bien.
Qu'ei belein be vral. Mas lous chopeus de chaz LEBUR fan
mier que to : mettez lous sur no verro teito, lo parei bravo !

La Chapellerie LEBUR et LEBUR-MODES

Rue Adrien-Dubouché
LES MIEUX ASSORTIS DE LA REGION

Lous astronomeis dous journaux se troumpen suven, mas lous
barometreis se troumpen pas, surtout quant is venen d'uno
meijou de counsañço coumo :

GAUTIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial, Limoges. Téléphone 51-63

Courez-li n'en chaté un avant de coumença las fauchasous :
o vous fare plo gagnâ ce qu'o coude.

NULLE PART, CET HIVER
vous ne serez mieux que chez
vous BIEN AU CHAUD, si
vous employez les

CUISINIÈRES et POÈLES
de la Maison

PARTHONNAUD

47, rue François-Chénieux
LIMOGES

Dépôt de : Arthur-Martin
Godin, Pied-Selle, Briffaut,
Etc., etc.

La Maison se charge
de toutes installations
et réparations

CONSULTEZ ATTENTIVEMENT
LES ANNONCES DU « GALETOU »
VOUS NE PERDREZ PAS VOTRE TEMPS !

LE GRAND CAFÉ DE LIMOGES

Direction :

Vve F. BASTHIER
5, boulev. Georges-Périer, 5
(en face du Lycée)

:: BRASSERIE ::
CONSOMMATIONS
1^{er} choix. Café « Express »

- Salle de réunion -
BILLARDS ET JEUX
Bon accueil réservé à tous

KYTUE

La cartouche infailible

La seule garantie

ACCESSOIRES DE CHASSE

TOUS ARTICLES

POUR LA PÊCHE

Démonstration

de lancer léger

Asticots à volonté

FOUCAUD

43, rue François-Chénieux
LIMOGES

BOUCHERIE
CHARCUTERIE

F. BRUGEAUD

12, place Marceau, Limoges

Ses VIANDES de 1^{er} CHOIX

SES PRIX !

LA BOUCHERIE
F. BRUGEAUD

sera votre
BOUCHERIE PRÉFÉRÉE !

T.S.F.

Pour avoir un bon Poste
il ne s'agit pas d'y mettre le prix

T.S.F.

Une marque créée par des millions de frais
augmente le prix d'un Poste, mais n'en fait pas
la qualité, ni la garantie. Achetez votre Poste
♦ à une maison de confiance, la maison ♦

AUX 100.000 CHANSONS

44, Rue Jean-Jaurès - LIMOGES - Tél. 51.27 - Fondée en 1905

7 FOIS HORS CONCOURS - VOUS OFFRE GARANTIE SUR FACTURE (pas sur prospectus)

POSTES 6 LAMPES TOUTES ONDES 795 fr.
3 LAMPES "LE LIMOUSIN" 325 fr.

Reprise de votre vieux poste au plus haut prix ♦ N'ACHETEZ PAS sans avoir vu nos modèles et nos prix

CINÉ-UNION

DU 10 AU 17 NOVEMBRE
LEGIENS D'HONNEUR
 Le film qui a obtenu le « Grand Prix du Cinéma Français 1938 »
 avec Charles Vanel, Abel Jacquin, Marie Bell

DU 17 AU 24 NOVEMBRE
TOURA, déesse de la jungle
 La plus belle Femme du Monde : DOROTHY LAMOUR
 dans le magnifique film en couleurs

DU 24 NOVEMBRE AU 1^{er} DECEMBRE
CLAUDINE A L'ECOLE
 d'après COLETTE WILLY

et
LES DEUX GAMINES
 d'après le roman de LOUIS FEUILLADE

DU 1^{er} AU 8 DECEMBRE
Les gens du voyage
 Un des meilleurs films interprétés par Françoise ROSAY

Per legi à lo veillado

Veiqui per passà no bouno veillado, un libre que rejoviro tout lou monde, tate lous jèner, que souat dins l'âge de l'amour, que lous vieis que souat dins l'âge dau suveni.

O se pelo « La Margelle d'Amour », comédie en vers en 3 actes, et v'autreis counseisez tous quis qu'an fà quello bravo peço de théâtre. Qu'ei, per moum armo, dous Lemouzis pur sang, et que n'an pas l'oungliado au bout daus dets per fà marchà lo be-negre : Maurice Cluzeland, l'aimable directeur dau « Lemouzi de Paris » et J. Corderoy du Tiers, avocat à Paris.

Ne faut pas manqué de chatà queu libre, mas, per co, faut se fà inscrire au « Limouzin de Paris », 56, rue de l'Université, Paris (7^e), bien baillà soum noum, prenom et addresso, per moum que chaque libre pourto, imprima, lou noum dau soucritour. Lou prix est de 30 francs; et sur lo lettré de comando toudro dire si un payo a lo comando o he lou jour de lo livraïson.

HENRI ESDERS

O vend boun et boun marchà et n'ien n'ò per toulas las bouras.
 Rue Adrien-Dubouché, à Limoges

MOTEURS ELECTRIQUES
 tous usages

GROUPES ELECTRO-POMPES

MATERIEL ELECTRIQUE
 AGRICOLE

"LAW"

Seul Concessionnaire
 pour la Région :

EIS BOISMORAND
 12, boulevard de la Cité, 12
 LIMOGES — Téléph. 20-78

BEVEZ LOUS NUVEUS
SODAS LAPLAGNE
 Pur sucre - Digestifs - Rafraichissants



Is disen que tout ei char. Co n'ei gro vrai. V'autreis verrez qu'un po vei no bravo garnituro de chambro per pau d'argent, si v'autreis às lo bouno edeto de nà fà no visito a

L'AMEUBLEMENT GENERAL (Union des Fabricants)
 Limoges, Place de la Motte, Limoges

TOUT CE QUI CONCERNE L'AMEUBLEMENT
 Tous genres Tous prix



FAMILLE LAFITE-MERLET
 LIMOGES
FOYALET
 AUX FRUITS
QUINQUINA
 DES GOURMETS
 TONIQUE-FORTIFIANT

Tu seis fier coumo un pelorabo Jantissou !
 Tu preneis tous habis de uoço per nà à lo feïro ?
 Tu te troumpas moum paubre Lionard... qu'ei daus habits de tous lous jours

Chaz DONY

en d'un viro mo un fat un moussur d'un touerau coumo me.

A. DONY

VETEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS
 2, 4, 6, rue des Halles, 2, 4, 6, Limoges

Maison la plus ancienne qui ne doit son succès qu'à sa fidèle clientèle. — Téléphone 42-84.

NOUVEAUTÉS, DRAPERIES, TISSUS, etc...

LECOMTE-CHAULET

Place des Bancs, 19-21, Limoges

Un m'ò di, l'autre jour, que quello meïjou tenio deipei cent-an. Beïeu pà tan. Mâ l'ei counegudo df tou lou poi... e pu loin denguero.

Eimandi voulio veïre lou potrou. Guéi de lo peno a possà per nà li parlà. Li vio do mounde, dô mounde, diris qui baillen tou per re. De vrai, per lou leïnàgei, là nuveutà, lo sedo, degu ne po li fà coumo li. I chaten dô moudeïou de besugnà a boun pri e tournen vendre a piti benefice. Quéi tou lou secre de lo meïjou.

Nà li no ve, vod li tournorei.

Le Gérant : François BEYRAND.

Imp. RIVET, 21, rue d'Aixe, Limoges